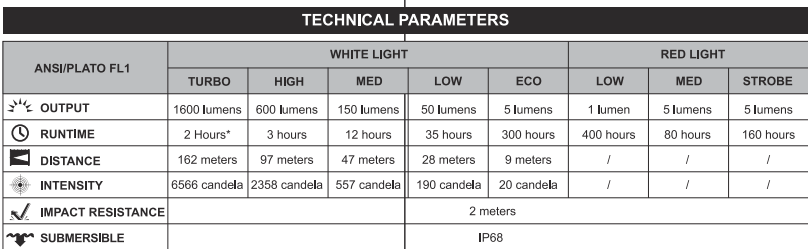





HM61R v2.0

DUAL LIGHT SOURCE
MULTIFUNCTIONAL HEADLAMP

	1600 LUMENS MAXIMUM OUTPUT
	300 HOURS MAXIMUM RUNTIME



BATTERY SPECIFICATIONS				
Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V / 3.7V	Recommended	✓✓
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable	✓

Warning: Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the headlamp or the batteries being used.

*18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp switched off, single click the switch to check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.

- Green light on: saturated 100% - 85%
- Green light flashes: sufficient 85% - 50%
- Red light on: poor 50% - 25%
- Red light flashes: critical 25% - 1%

Note: This only works with Fenix ARB-18 Series battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

锁定误触：锁定状态下，单击开关，红光低亮档闪烁4次提醒后熄灭。

电池选用				
电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix AR-L18 Series	18650	3.6V / 3.7V	推荐	√√
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	可用	√

“请不要将不同种类、新旧的电池混合使用，以免损坏电池或灯具。”

“18650电池属于工业电子，并非有安全保护的民用电池，当安全使用不良或者使用不当（短路、高温等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类类型则其其中的风险将自行承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离电池会有一定程度上降低风险。”

电池更换

旋开电池盖，将电池按照标识方向装入，正极朝内，旋紧电池盖即可进入待机状态。

Im gesperrten Status werden durch Klicken oder Drücken der Schalter 4 einsekündige rote Blinker aktiviert, um den gesperrten Status anzuzeigen.

BATTERIE-SPEZIFIKATIONEN				
Art	Dimensionen	Nennspannung	Brauchbarkeit	
Fenix ARB-18 Serie	18650	3,6V / 3,7V	Empfohlen	✓✓
Nicht wiederaufladbare Batterie (Lithium)	CR123A	3V	Brauchbar	✓

Warnung: Mischen Sie keine Batterien verschiedener Marken, Größen, Kapazitäten oder Typen. Dies kann zu Schäden an der Stromquelle und den verwendeten Batterien führen. 18650 Li-Ionen-Batterien sind leistungsfähige Zellen für kommerzielle Anwendungen und müssen mit Vorsicht behandelt und/oder Vorsicht behandelt werden. Verwenden Sie nur hochwertige Batterien mit Schuttschaltung, um das Verfeuern- oder Explosionsrisiko zu verringern. Aber Zellschaden oder Kurzschlüsse sind potenzielle Risiken, die der

BATTERIEWECHSEL

Nota: secondo lo standard ANSI/HPAFL FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria agli ioni di litio Fenix ARB-18-3400 a una temperatura di 21±3°C e un'umidità di 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettiva utilizzata.

Ciruito di memoria intelligente
La lampada frontale memorizza l'ultima uscita selezionata in modalità luce bianca. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata. Ogni volta che si accende alla modalità Red Light con Red Low
* La lampada rientra in modalità White High se precedentemente spenta in modalità Turbo.

SPECIFICHE BATTERIA				
Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V / 3.7V	Raccomandata	✓✓
Batteria Non Ricaricabile (1.5V Ni-MH)	CR123A	3V	Usabile	✓

Avvertenza: non mescolare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla lampada frontale o alle batterie utilizzate.

*Le batterie 18650 agli ioni di litio sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione; ma il rischio di combustione o di esplosione non può essere escluso. Per informazioni sui rischi e sulle precauzioni, leggere attentamente le avvertenze e le precauzioni riportate sulle batterie.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

INCLUDED

Fenix HM61R V2.0 headlamp, Fenix ARB-L18-3400 battery, Magnetic charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到低亮度档位为止；如果检测到电池在低亮度档位时仍然电压过低，电量指示灯会闪烁提醒，以提醒用户即时充电或更换电池。

*仅对Fenix ARB-L18系列可充电电池有效。

温控保护

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过65℃时，灯目会自动逐渐降低亮度。当温度下降到

- ① 头灯带出厂默认与支架预装好，用户无需自己装配即可使用。
- ② 移动头灯带卡扣可调节头灯带尺寸。

其他使用

使用与维护

- 禁止使用劣质电池, 并且当长期不用时请将电池从灯具中取出, 否则可能因部分组件内电池的漏液造成短路并损坏灯具。
- 由于采用了约 4.5 秒/度开关机设计, 灯具放在包里时可能会因挤压而损坏电路。如果希望避免此问题, 您可以在把灯具装入包前, 长按按 3 秒锁定灯具, 或者将灯具从灯具中取出。
- 长期使用后, 灯具的防水圈可能会受损伤。如果发现了这种情况, 请更换防水圈以维持灯具的防水性能。
- 经常清洗灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作, 特别是当灯具出现异常的闪烁或者无光点亮的时候。以下有几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无光点亮的原由:

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

Fenix HM61R V2.0 头灯, Fenix ARB-L18-3400 电池, 磁吸充电线, 备用防水圈, 说明书, 保修卡

Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem Akku der Fenix ARB-L18 Serie.

Die Lampe sammelt viel Wärme, wenn sie über einen längeren Zeitraum im High- oder Turbo-Modus verwendet wird. Wenn die Lampe eine Temperatur von 65 °C oder mehr erreicht, wird die Lampe automatisch einige Lumen heruntergefahren, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 65 °C fällt, kann der Benutzer das Helligkeits- oder Turbo-Modus neu aufrufen.

- Einfach das Stirnband anpassen, indem Sie die Schnalle auf die gewünschte Länge schieben.
- Montieren Sie das obere Stirnband, um die Stirnlampe besser zu befestigen. Befestigen Sie zuerst die Stirnbandhalterung am Stirnband, dann befestigen Sie eine

Taschenlampe: Lösen Sie die Lampe von der Halterung, sie kann als Taschenlampe verwendet werden.
Brustlicht / Arbeitslicht: Mit dem abnehmbaren Körperclip kann es als Brust- /

⊗ Wenn die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie, da die Lampe sonst durch Elektrolytleckage beschädigt werden könnte.

Die regelmäßige Reinigung der Batteriekontakte verbessert die Leistung der Lampe, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass die Lampe flackert, intermittierend leuchtet oder sogar aus folgenden Gründen nicht leuchtet:

Lösung: Reinigen Sie die Kontaktsteifen mit einem in Alkohol getauchten Wattebausch.
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Händler.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

ASSEMBLAGGIO DELLA FASCIA

al supporto della lampada frontale e l'altra estremità all'attacco dell'archetto superiore.

USO E MANUTENZIONE

● L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta idraulica, sostituire l'anello con un ricambio approvato.

B: Il punto di contatto o il contatto della batteria o della lampada frontale è sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Lampada frontale Fenix HM61R V2.0, batteria Fenix ARB-L18-3400, cavo di ricarica magnetico, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

**AVVERTENZE**

- Posizionare questa lampada frontale fuori dalla portata dei bambini
- NON puntare la lampada frontale direttamente negli occhi di nessuno
- NON far brillare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare i oggetti o causare pericoli a causa dell'alta temperatura
- NON utilizzare la lampada frontale in modo inappropriato, ad esempio mordendosi la bocca, per evitare lesioni personali o minacciate alla vita in caso di guasto della lampada frontale o alla batteria
- Questo proiettore accumulerà molto calore durante il funzionamento, provocando un'elevata temperatura del guscio del proiettore. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnerne e bloccare la lampada frontale o rimuovere la batteria dalla lampada frontale per evitare l'attivazione accidentale quando la lampada frontale è posizionata in una tasca, borsa o in un'altra parte di indumenti
- Il LED di questa lampada frontale non è sostituibile; quindi l'intero proiettore dovrebbe essere sostituito quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

ITALIAN: LAMPADA FRONTALE FENIX HM61R V2.0

- Potenza massima di 1600 lumen a distanza massima del raggio di 162 metri,
- Luminus S340 LED bianchi a 2835 rosso, con una durata di 50.000 ore,
- Accende una modalità luce bianca e utilizzabile come compatibile con 2 batterie CR123A resistenti al freddo.
- Funzionamento semplice con un grande interruttore laterale.
- La lampada semplice può essere utilizzata come torcia elettrica o luce del torace.
- Carica magnetica, indicazione del livello della batteria e indicazione della carica.
- Ciruito regolato elettronicamente per mantenere un'uscita stabile.
- Il circuito di memoria intelligente ricorda il livello di luminosità utilizzato in precedenza.
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
- Finitura antiriflesso anodizzata dura tipo HAIII premium.
- Dimensioni: 3,98" x 1,77" x 1,42" (101mm x 45 x 36 mm).
- Peso: 5,36 once / 152 grammi (incl. batteria e archetto).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/Off

On: Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere alla modalità luce bianca; fare doppio clic sull'interruttore laterale per spegnere la lampada.

Spento: con la lampada accesa, tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per spegnere la lampada.

Selezione dell'uscita

In modalità luce bianca, fai clic sull'interruttore laterale per scorrere tra Eco –Basso –Med –Alto –Turbo.

In modalità luce rossa, fare una click sulla sull'interruttore laterale per scorrere Red/Low –Red Med –Red Flash.

Cambio di modalità

Con la lampada accesa, tenere premuto l'interruttore laterale per 1,2 secondi per selezionare la modalità bianca o rossa.

Blocca sblocca

Blocco: quando la lampada è spenta, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi, la lampada lampeggerà in rosso 4 volte per indicare lo stato di blocco.

Sblocco: quando la lampada è bloccata, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi, la lampada lampeggerà in rosso 4 volte, la lampada rossa di un secondo è attivata su Rosso.

	WHITE LIGHT				RED LIGHT			
ANSI PLATO FL1	TURBO	HIGH	MED	LOW	ECCO	LOW	MED	FLASH
LUCE	1600 lumen	600 lumen	150 lumen	50 lumen	5 lumen	1 lumen	5 lumen	5 lumen
TEMPO	2 ore*	3 ore	12 ore	35 ore	300 ore	400 ore	80 ore	160 ore
DISTANZA	162 metri	97 metri	47 metri	28 metri	9 metri	/	/	/
INTENSITÀ	6566 candele	2358 candele	557 candele	190 candele	20 candele	/	/	/
RESISTENZA AGLI IMPATTI				2 metri				
SOTT'ACQUA				IP68				

Note: secondo lo standard ANSI PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria agli ioni di Litio Fenix ARB-18-3400 a una temperatura di 21±3°C e un'umidità di 50% - 60%. Le reali prestazioni di qualità prodotta possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettiva utilizzata.

*L'uscita Turbo è misurata in un tempo di runtime indicato fucato a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel design.

basso.
 stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampeggi strati per un periodo per indicare lo stato bloccato.

Circolo di memoria intelligente
 La lampada frontale memorizza l'ultima uscita selezionata in modalità luce bianca. Alla ricezione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata. Ogni volta che si accende alla modalità Red Light con Red Low
 *La lampada rientra in modalità White High se precedentemente spenta in modalità Turbo,

SPECIFICHE BATTERIA			
Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità
Fenix ARB-18 Series	18650	3.6V / 3.7V	Raccomandata ✓✓
Batteria Non Ricaricabile (Lithium)	CR123A	3V	Usabile ✓

Avvertenze: non mescolare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla lampada frontale o alle batterie utilizzate.
 *Le batterie 18650 agli ioni di litio sono quelle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e managegate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione, ma il danneggiamento delle celle o il cortocircuito sono rischi potenziali che l'utente si assume.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Svitare il tappo per inserire la batteria con il lato dell'Anodo (+) verso l'interno, quindi riavvitare il tappo.

RICARICA

- Collegare la porta USB del cavo di ricarica alla fonte di alimentazione, quindi tenere l'estremità magnetica del cavo di ricarica vicino alla porta di ricarica della lampada frontale. Il cavo di ricarica si collegherà automaticamente alla porta di ricarica e la ricarica avrà inizio.
- L'indicatore sarà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando sarà completamente carico.
- Durante la ricarica, è possibile utilizzare la modalità Ecco, Low, Med o luce bianca e tutte le modalità luce rossa, ma il tempo di ricarica sarà prolungato.
- Il normale tempo di ricarica della batteria Fenix ARB-18-3400 è di 4 ore dall'esaurimento alla ricarica completa.

Note:

- La lampada frontale ha una funzione di protezione dalla carica. Terminerà automaticamente la carica e indicherà quando la temperatura elevata è superiore a 65°C.
- Ricaricare una lampada frontale immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali della batteria.

INDICAZIONI LIVELLO BATTERIA

Con la lampada spenta, fare clic sull'interruttore per controllare lo stato della batteria. L'indicatore durerà per 7 secondi,
 Luce verde accesa: saturato 100% - 85%
 La luce verde lampeggia: sufficiente 85% - 50%
 Luce rossa accesa: scarica 50% - 25%
 La luce rossa lampeggia: critico 25% - 1%
Note: funziona solo con la batteria della serie Fenix ARB-18.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

